



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

mardi

12-04-2005

Après-midi

dinsdag

12-04-2005

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au Développement sur "le financement d'un programme destiné à renforcer la sécurité alimentaire dans la région de Dakoro (Niger)" (n° 6134)	1
- Mme Maya Detiège au ministre de la Coopération au Développement sur "le subventionnement des travaux de l'ONG Vétérinaires sans frontières au Niger dans le cadre du Fonds belge de survie" (n° 6211) <i>Orateurs: Hilde Vautmans, Maya Detiège, Armand De Decker, ministre de la Coopération au Développement</i>	1
Question de Mme Muriel Gerken au ministre de la Coopération au Développement sur "la promotion du commerce équitable dans le secteur du café" (n° 6271) <i>Orateurs: Muriel Gerken, Armand De Decker, ministre de la Coopération au Développement</i>	3
Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "la présence d'armes nucléaires américaines en Europe" (n° 5975) <i>Orateurs: Zoé Genot, Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères</i>	5
Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "l'utilisation "out of area" d'armes nucléaires américaines stationnées en Europe" (n° 5976) <i>Orateurs: Zoé Genot, Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères</i>	7
Question de M. Philippe Monfils au ministre des Affaires étrangères sur "la traite des animaux en Chine" (n° 6010) <i>Orateurs: Philippe Monfils, Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères</i>	8
Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "l'attitude du gouvernement belge à l'égard de la démocratie en Ukraine et de l'OSCE" (n° 6065) <i>Orateurs: Francis Van den Eynde, Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères</i>	9
Question de M. Gerolf Annemans au ministre des Affaires étrangères sur "la découverte d'un charnier en Irak" (n° 6135) <i>Orateurs: Gerolf Annemans, président du</i>	10

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de financiering van een programma om de voedselveiligheid in Dakoro (Niger) te versterken" (nr. 6134)	1
- mevrouw Maya Detiège aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de subsidiëring van de NGO-werking van Dierenartsen Zonder Grenzen in Niger in het kader van het Belgisch Overlevingsfonds" (nr. 6211) <i>Sprekers: Hilde Vautmans, Maya Detiège, Armand De Decker, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	1
Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de bevordering van de eerlijke handel in de koffiesector" (nr. 6271) <i>Sprekers: Muriel Gerken, Armand De Decker, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	3
Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de aanwezigheid van Amerikaanse kernwapens op Europees grondgebied" (nr. 5975) <i>Sprekers: Zoé Genot, Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken</i>	5
Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het out of area-gebruik van in Europa gestationeerde Amerikaanse kernwapens" (nr. 5976) <i>Sprekers: Zoé Genot, Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken</i>	7
Vraag van de heer Philippe Monfils aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de dierenhandel in China" (nr. 6010) <i>Sprekers: Philippe Monfils, Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken</i>	8
Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de houding van de Belgische regering ten opzichte van de democratie in Oekraïne en ten opzichte van de OVSE" (nr. 6065) <i>Sprekers: Francis Van den Eynde, Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken</i>	9
Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de ontdekking van een massagraf in Irak" (nr. 6135) <i>Sprekers: Gerolf Annemans, voorzitter van de</i>	10

groupe Vlaams Belang, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères		Vlaams Belang-fractie, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	
Question de Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion" (n° 6194) <i>Orateurs: Josée Lejeune, Karel De Gucht</i> , ministre des Affaires étrangères	11	Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de vice- eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Belgisch-Congolees Fonds voor Delging en Beheer" (nr. 6194) <i>Sprekers: Josée Lejeune, Karel De Gucht</i> , minister van Buitenlandse Zaken	11
Question de M. Herman Van Rompuy au ministre des Affaires étrangères sur "l'opposition iranienne et la liste de l'Union européenne des organisations terroristes" (n° 6198) <i>Orateurs: Herman Van Rompuy, Karel De Gucht</i> , ministre des Affaires étrangères	11	Vraag van de heer Herman Van Rompuy aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de Iraanse oppositie en de EU-lijst van terroristische organisaties" (nr. 6198) <i>Sprekers: Herman Van Rompuy, Karel De Gucht</i> , minister van Buitenlandse Zaken	11
Question de M. Herman Van Rompuy au ministre des Affaires étrangères sur "la levée de l'embargo européen sur les ventes d'armes à la Chine" (n° 6213) <i>Orateurs: Herman Van Rompuy, Karel De Gucht</i> , ministre des Affaires étrangères	13	Vraag van de heer Herman Van Rompuy aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de opheffing van het Europees wapenembargo tegen China" (nr. 6213) <i>Sprekers: Herman Van Rompuy, Karel De Gucht</i> , minister van Buitenlandse Zaken	13
Question de Mme Muriel Gerken au ministre des Affaires étrangères sur "les relations diplomatiques de la Belgique avec la Birmanie" (n° 6136) <i>Orateurs: Muriel Gerken, Karel De Gucht</i> , ministre des Affaires étrangères	14	Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de diplomatieke betrekkingen tussen België en Birma" (nr. 6136) <i>Sprekers: Muriel Gerken, Karel De Gucht</i> , minister van Buitenlandse Zaken	14
Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "le point de vue du gouvernement belge concernant les « élections » au Zimbabwe et plus particulièrement les résultats contestés de celles- ci" (n° 6308) <i>Orateurs: Francis Van den Eynde, Karel De Gucht</i> , ministre des Affaires étrangères	16	Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het standpunt van de Belgische regering in verband met de 'verkiezingen' en vooral de omstreden uitslagen ervan in Zimbabwe" (nr. 6308) <i>Sprekers: Francis Van den Eynde, Karel De Gucht</i> , minister van Buitenlandse Zaken	16
Questions jointes de	17	Samengevoegde vragen van	17
- M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "la désignation de M. Jos Geysels, homme politique, au poste d'ambassadeur dans des pays en conflit" (n° 6309)	17	- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de aanstelling van politicus Jos Geysels tot ambassadeur in conflictlanden" (nr. 6309)	17
- Mme Nathalie Muylle au ministre des Affaires étrangères sur "la nomination de M. Geysels au poste d'ambassadeur "Institution Building" (n° 6341) <i>Orateurs: Francis Van den Eynde, Nathalie Muylle, Karel De Gucht</i> , ministre des Affaires étrangères	17	- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de benoeming van de heer Geysels tot ambassadeur "Institution Building" (nr. 6341) <i>Sprekers: Francis Van den Eynde, Nathalie Muylle, Karel De Gucht</i> , minister van Buitenlandse Zaken	17

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

du

MARDI 12 AVRIL 2005

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 12 APRIL 2005

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h. 38 sous la présidence de M. Mohammed Boukourna.

De vergadering wordt geopend om 14.38 uur door de heer Mohammed Boukourna.

01 Questions jointes de

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au Développement sur "le financement d'un programme destiné à renforcer la sécurité alimentaire dans la région de Dakoro (Niger)" (n° 6134)
- Mme Maya Detiège au ministre de la Coopération au Développement sur "le subventionnement des travaux de l'ONG Vétérinaires sans frontières au Niger dans le cadre du Fonds belge de survie" (n° 6211)

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de financiering van een programma om de voedselveiligheid in Dakoro (Niger) te versterken" (nr. 6134)
- mevrouw Maya Detiège aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de subsidiëring van de NGO-werking van Dierenartsen Zonder Grenzen in Niger in het kader van het Belgisch Overlevingsfonds" (nr. 6211)

01.01 Hilde Vautmans (VLD): Le tsunami qui a meurtri l'Asie du Sud-Est a provoqué chez nous un immense élan de solidarité. De son côté, le gouvernement fédéral a également dégagé les moyens nécessaires. Je salue évidemment toutes ces initiatives mais cela ne doit pas nous faire oublier les autres régions sinistrées du monde. Au Niger, une famine menace à nouveau après deux années de mauvaises récoltes. J'ai eu l'occasion d'y visiter un projet de Vétérinaires sans frontières qui tente, en étroite collaboration avec la population locale, d'améliorer la sécurité alimentaire. Quoique l'administration ait émis un avis positif sur ce projet, on attend toujours une décision du ministre sur son financement.

01.01 Hilde Vautmans (VLD): De tsunami in Zuidoost-Azië heeft bij ons een vloedgolf van solidariteit teweeggebracht. Ook de federale regering heeft er de nodige middelen voor uitgetrokken. Ik juich dit uiteraard toe, maar ondertussen mogen andere probleemgebieden niet vergeten worden. In Niger dreigt, na twee jaar slechte oogsten, opnieuw een hongersnood. Ik heb de gelegenheid gehad om er een project te bezoeken van Dierenartsen Zonder Grenzen, dat er in nauwe samenwerking met de lokale bevolking tracht de voedselzekerheid te verbeteren. Hoewel de administratie een positief advies heeft gegeven over dit project, blijft het wachten op een beslissing van de minister over de financiering ervan.

Le ministre soutiendra-t-il ce projet ? Demandera-t-il des moyens supplémentaires pour la coopération au développement lors du contrôle budgétaire ? Les ressources financières destinées aux catastrophes naturelles sont en effet déjà épuisées.

Zal de minister het project steunen? Zal hij bij de begrotingscontrole bijkomende middelen vragen voor ontwikkelingssamenwerking? Het geld voor rampen is immers al opgebruikt.

01.02 Maya Detiège (sp.a-spirit): Ma question s'apparente à celle de ma collègue Hilde

01.02 Maya Detiège (sp.a-spirit): Mijn vraag sluit aan bij die van college Vautmans. Het project van

Vautmans. Le projet de l'ONG belge Vétérinaires sans frontières au Niger est financé à hauteur de 85 % par le Fonds de survie belge. Mais la vague de solidarité avec les victimes du tsunami a fait fondre comme neige au soleil les ressources financières de Vétérinaires sans frontières. Le ministre continuera-t-il d'apporter son soutien à ce projet ?

Président: Karel Pinxten, président.

01.03 Armand De Decker, ministre (*en néerlandais*): J'ai donné les instructions nécessaires en vue du financement du projet Vétérinaires sans frontières dans la région de Dakoro. Les moyens alloués à ce projet sont puisés dans les ressources de l'allocation de base « dépenses de toute nature concernant l'aide alimentaire ».

Nous savons par expérience qu'il est difficile de fournir des efforts pour toutes les catastrophes extraordinaires et les situations inattendues dans des pays où l'aide de la Belgique est sollicitée. En ce qui concerne le tsunami, notre pays a souscrit certains engagements lors de la réunion des ministres européens de la Coopération au développement du 7 janvier 2005 et lors du Conseil des ministres ONU élargi à tous les pays donateurs du 11 janvier 2005. Il a été convenu de financer tout cela avec des moyens supplémentaires.

(*En français*) Il faut éviter que la solidarité avec des populations affectées par des catastrophes exceptionnelles ne remette en cause des projets d'assistance à d'autres populations. C'est pourquoi les dépenses pour le tsunami viendront en complément de nos engagements dans les programmes d'aide au développement

(*En néerlandais*) J'ai demandé des fonds supplémentaires en vue du prochain contrôle budgétaire, de manière à ce que je puisse répondre aux demandes en cas de nouvelles situations d'urgence.

(*En français*) Au passage, on compense les dépenses du tsunami par un budget extraordinaire versé au contrôle budgétaire. Dans le cadre du tsunami, on a dépensé quinze millions en aide alimentaire d'urgence et quinze millions sont prévus pour la reconstruction, étalés sur 2005, 2006 et 2007. Cela ne se fera qu'en accord avec les pays bénéficiaires de l'aide, qui établiront un plan de reconstruction, selon le principe de l'"ownership" ou appropriation. Quand ce sera fait, je me rendrai sur place pour convenir avec eux de ce que nous financerons dans ce cadre.

de Belgische NGO Dierenartsen Zonder Grenzen in Niger wordt voor 85 procent gefinancierd door het Belgisch Overlevingsfonds. Door de solidariteitsgolf met de slachtoffers van de tsunami slinken de fondsen van DZG. Zal de minister dit project blijven steunen?

Voorzitter: Karel Pinxten, voorzitter.

01.03 Minister Armand De Decker (*Nederlands*): Ik heb de nodige instructies gegeven om het project Dierenartsen zonder Grenzen te financieren in de streek van Dakoro. Er wordt geput uit fondsen van de basisallocatie 'uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp'.

Uit ervaring weten we dat het moeilijk is om inspanningen te leveren voor alle buitengewone rampen en onverwachte situaties in landen waar om Belgische hulp wordt gevraagd. Inzake de tsunami engageerde ons land zich tijdens de vergadering van de Europese ministers van Ontwikkelingssamenwerking van 7 januari 2005 en tijdens de uitgebreide VN-ministerraad van alle donorlanden van 11 januari 2005. Er werd afgesproken om een en ander te financieren met bijkomende middelen.

(*Frans*) We moeten vermijden dat de solidariteit met bevolkingsgroepen die door een uitzonderlijke ramp werden getroffen ten koste gaat van bijstandprojecten aan andere bevolkingsgroepen. Daarom komen de uitgaven voor de tsunami bovenop onze bijdrage aan de ontwikkelingshulpprogramma's.

(*Nederlands*) Met het oog op de komende begrotingscontrole vroeg ik alvast bijkomende fondsen, opdat ik kan ingaan op vragen naar aanleiding van nieuwe noodsituaties.

(*Frans*) De uitgaven voor de tsunami worden gecompenseerd via een buitengewone begroting die aan de begrotingscontrole wordt toegevoegd. Vijftien miljoen euro ging naar dringende voedselhulp en nog eens vijftien miljoen, gespreid over 2005, 2006 en 2007, werd uitgetrokken voor de wederopbouw. Dat bedrag zal, volgens het beginsel van *ownership*, in akkoord met de getroffen landen - die een plan voor de wederopbouw zullen opstellen - worden uitgegeven. Eens dat plan er is, zal ik ter plaatse gaan om af te spreken wat wij in dat verband zullen

financieren.

(En néerlandais) Cela sera plus souvent le cas en 2006 et en 2007 qu'en 2005.

(Nederlands) In 2006 en 2007 zal dat meer gebeuren dan in 2005.

(En français) En 2006 et 2007, nous demanderons donc quinze millions supplémentaires pour la reconstruction. Je saisis l'occasion pour inviter la Chambre à voter les budgets complémentaires à l'issue de ce contrôle budgétaire.

(Frans) In 2006 en 2007 zullen we dus bijkomend vijftien miljoen euro voor de heropbouw vragen. Ik neem de gelegenheid te baat om de Kamer te verzoeken om aan het einde van de begrotingscontrole de bijkomende budgetten goed te keuren.

Pendant votre séjour, les membres du "Belgisch Overlevingsfonds" vous ont probablement tenu ces propos pessimistes, en raison du tsunami. Il est exact que l'argent servira à cela, mais nous le compensons dès à présent, si bien que cela n'aura pas d'effet durable sur les programmes.

Tijdens uw verblijf hebben de leden van het Belgisch Overlevingsfonds u waarschijnlijk als gevolg van de tsunami hun pessimisme meegedeeld. Het klopt dat dit geld hiervoor zal worden gebruikt, maar we maken die extra uitgaven weer goed zodat ze geen blijvend effect op de programma's hebben.

01.04 Hilde Vautmans (VLD): Je me réjouis d'entendre que Vétérinaires sans Frontières bénéficiera du budget requis. Le Niger est un pays extrêmement pauvre. Je me réjouis d'autant plus que le ministre demande un budget complémentaire en compensation des dépenses consécutives à la catastrophe du tsunami. J'approuverai en tout cas une augmentation du budget.

01.04 Hilde Vautmans (VLD): Ik ben blij dat Dierenartsen zonder Grenzen het nodige budget krijgt. Niger is een zeer arm land. Nog blijer ben ik omdat de minister een bijkomend budget vraagt ter compensatie van de uitgaven na de tsunami. Ik zal een budgetverhoging alvast goedkeuren.

01.05 Maya Detiège (sp.a-spirit): Je rejoins Mme Vautmans. Nous défendons ardemment ce projet. Je serai heureuse de pouvoir émettre un signal positif lors de la réunion du Fonds belge de survie.

01.05 Maya Detiège (sp.a-spirit): Ik sluit me aan bij mevrouw Vautmans. Met hart en ziel verdedigen wij dit project. Ik ben blij dat ik tijdens de vergadering van het Belgisch Overlevingsfonds een positief signaal zal kunnen geven.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président:** La question n° 6315 de Mme Wiaux et les questions n° 6288 à 6290 de M. Tastenhoye sont reportées.

De **voorzitter:** De vraag nr 6315 van mevrouw Wiaux en de vragen nrs 6288 tot en met 6290 van de heer Tastenhoye worden verdaagd.

02 Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de la Coopération au Développement sur "la promotion du commerce équitable dans le secteur du café" (n° 6271)

02 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de bevordering van de eerlijke handel in de koffiesector" (nr. 6271)

02.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Alors que la deuxième Conférence mondiale du café s'ouvrira dans six mois au Brésil, soulignons l'importance de la concertation internationale en ce domaine pour les pays en voie de développement, en particulier depuis la crise qui a touché cet élément fondamental de leurs exportations. Les États-Unis adhèrent enfin, depuis le 5 février, à l'International Coffee Agreement 2001.

02.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Over zes maanden zal in Brazilië de tweede Wereldconferentie over koffie plaatsvinden. Wij onderstrepen het belang van het internationaal overleg ter zake voor de ontwikkelingslanden, inzonderheid sinds de crisis die de voor die landen belangrijke uitvoermarkt heeft getroffen. De Verenigde Staten zijn op 5 februari immers tot het International Coffee Agreement 2001 toegetreden.

Pour augmenter les revenus des 25 millions de ménages de petits producteurs de café, le meilleur moyen consiste actuellement à développer le commerce équitable. Suite aux différentes auditions et travaux organisés dans cette commission, je soumettrai bientôt un nouveau texte à l'approbation des collègues.

Comment évolue le dossier du café au niveau de l'Organisation internationale du café (ICO), du Conseil de la coopération au développement et de la CNUCED ? Quelle était la position belge lors des dernières discussions sur le sujet ?

Qu'a fait le gouvernement pour promouvoir au niveau européen le Coffee Rescue Plan, pour lequel Louis Michel avait marqué son intérêt ?

Où en est l'initiative belge des « 4C », - ce code spontané développé par les torréfacteurs et importateurs ?

Quelles modifications ont-elles été introduites suite à l'adhésion américaine ?

Où en est l'adhésion du Brésil à l'accord régulant le commerce du café ?

Où en est la Commission européenne dans la mise en œuvre du plan d'action sur la « chaîne de produits de base agricoles, dépendance et pauvreté » qui devait aboutir à des propositions suite à l'approbation par le Conseil il y a presque un an ?

02.02 Armand De Decker, ministre (*en français*): Il n'y a pas eu récemment, à ma connaissance, de réunion des pays producteurs de café, mais ces pays participent pour la plupart à l'ICO où ils prennent position. Lors de la dernière réunion de celle-ci, il a surtout été question du déménagement prévu du siège de cette organisation, mais la question des « 4C » a également été abordée. Ni le Conseil de l'Union européenne, ni la CNUCED n'ont récemment abordé la question des matières premières, et plus particulièrement celle du café.

Le Coffee rescue plan comporte de nombreux éléments dont certains font partie des discussions habituelles au sein de l'ICO. Le gouvernement belge promeut, lors des discussions, le café issu du commerce équitable.

Le code commun pour la communauté du café (4 C) lancé par la coopération allemande et qui vise à assurer la durabilité de la culture du café dans ses aspects sociaux, environnementaux et économiques est maintenant soutenu par le secteur

De beste manier om de inkomens van de 25 miljoen gezinnen van kleine koffieproducenten te vergroten bestaat erin de eerlijke handel verder te ontwikkelen. Na de diverse hoorzittingen en werkzaamheden die in deze commissie hebben plaatsgevonden, zal ik onze collega's binnenkort een nieuwe tekst ter goedkeuring voorleggen.

Hoe evolueert het koffiedossier op het niveau van de Internationale Koffie Organisatie (ICO), de Raad voor Ontwikkelingssamenwerking en de UNCTAD? Wat was het Belgische standpunt tijdens de jongste besprekingen dienaangaande?

Wat heeft de regering ondernomen om het Coffee Rescue Plan, waarvoor Louis Michel belangstelling had betoond, op Europees niveau te promoten?

Hoe zit het met het Belgische initiatief van de "4 C's", - die code die door de koffiebranders en invoerders spontaan werd opgesteld?

Welke wijzigingen werden aangebracht naar aanleiding van de Amerikaanse toetreding?

Hoe zit het met de toetreding van Brazilië tot het akkoord dat de koffiehandel reglementeert?

Hoe ver is de Europese Commissie gevorderd met de tenuitvoerlegging van het actieplan over "de keten van basislandbouwproducten, afhankelijkheid en armoede" dat na de goedkeuring door de Raad bijna een jaar geleden in voorstellen moest uitmonden?

02.02 Minister Armand De Decker (Frans): Bij mijn weten zijn de koffieproducerende landen onlangs niet samengekomen. Het merendeel van hen is evenwel lid van de ICO en neemt er ook een duidelijk standpunt in. Tijdens de laatste vergadering van de ICO werd vooral de geplande verplaatsing van de hoofdzetel van de organisatie besproken, maar kwam ook de kwestie van de "4C's" aan bod. Noch de Raad, noch de Europese Unie, noch de UNCTAD hebben het onlangs over grondstoffen of koffie in het bijzonder gehad.

Het "Coffee Rescue Plan" bevat talrijke elementen, waarvan sommige tijdens de gebruikelijke vergaderingen van de ICO aan bod komen. Tijdens besprekingen promoot België koffie die afkomstig is van de eerlijke handel.

De "Common Code for the Coffee Community" of "4C's", die door Duitsland in het kader van zijn ontwikkelingssamenwerking werd gelanceerd en die ertoe strekt de duurzame koffieproductie op maatschappelijk, milieu- en economisch vlak te

privé européen, par des organisations de producteurs et, jusqu'à certains points, par les ONG spécialisées.

Certains pays producteurs ont récemment critiqué le fait que, selon eux, la charge du système 4 C pèsera avant tout sur les pays producteurs sans garantie quant à un niveau rémunérateur des prix. Les promoteurs du code du 4C mettent en valeur l'importance d'un projet qui concernera l'essentiel de la production du café, et non une part limitée à quelques pourcentages, ce qui est le cas du café équitable. Les promoteurs ont néanmoins indiqué qu'ils tiendraient compte des critiques dans le cadre de la mise en place des expériences pilotes dans certains pays producteurs.

Le fait que les États-Unis, qui participeront en mai 2005 au prochain conseil, adhèrent désormais à l'accord sur le café augmente la représentativité de l'ICO et nécessitera une redéfinition de la place de l'Union européenne au sein de cette organisation, où elle dispose actuellement d'un statut spécifique contraire à la lettre du traité.

Le Brésil est membre de l'ICO et porte-parole des pays producteurs.

Dans le cadre du plan d'action de l'Union européenne sur la chaîne des produits de base agricoles, un certain nombre de sous-groupes se mettent en place pour traiter des différents volets du plan d'action et organiser la collaboration entre la Commission et les États membres dans les actions à entreprendre concernant ce secteur.

La deuxième Conférence mondiale sur le café, qui se tiendra en septembre à Salvador de Bahia, en présence de nombreuses personnalités politiques d'Amérique latine surtout, permettra de faire le point au moment où ce secteur sort de la crise la plus grave qu'il ait connue depuis des années.

02.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Merci. J'insiste pour que, dans la question des 4 C, la Belgique fasse définir au niveau européen le niveau de rémunération minimale des producteurs, dont on ne tient pas suffisamment compte actuellement. Je vous réinterrogerai sur ce sujet.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "la présence d'armes nucléaires américaines en Europe" (n° 5975)

waarborgen, wordt thans door de Europese privé-sector gesteund, en tot op zekere hoogte ook door de gespecialiseerde NGO's.

Onlangs uitten sommige koffieproducerende landen kritiek op het feit dat de last van het "4C's"-systeem vooral op hun schouders zal rusten, zonder dat zij er zeker van zijn dat zij een fatsoenlijke prijs voor hun product zullen krijgen. De initiatiefnemers van de "4C's" vestigen de aandacht op het belang van een project dat op de kern van de koffieproductie is gericht, en niet slechts op een beperkt gedeelte ervan, zoals de "fair trade"-koffie. Zij onderstrepen evenwel dat zij bij de ontwikkeling van proefprojecten in sommige koffieproducerende landen met de kritiek rekening zouden houden.

Het feit dat de VS, die aan de eerstvolgende raad van mei 2005 zullen deelnemen, voortaan het koffieakkoord onderschrijven, verhoogt niet alleen de representativiteit van de ICO maar vereist ook een nieuwe positionering van de Europese Unie binnen die organisatie. Thans heeft zij er immers een specifiek statuut dat eigenlijk niet met de letter van het verdrag overeenstemt.

Brazilië is lid van de ICO en treedt als woordvoerder voor de koffieproducerende landen op.

In het raam van het actieplan van de Europese Unie betreffende de productie van basislandbouwproducten, zal een aantal subgroepen zich over de verschillende onderdelen van het actieplan buigen en de samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten in dat verband organiseren.

Tijdens de tweede Wereldconferentie over koffie, die in september in Salvador de Bahia wordt gehouden en door heel wat – vooral Zuid-Amerikaanse – politici zal worden bijgewoond, zal een stand van zaken kunnen worden gemaakt nu die sector de zwaarste crisis in jaren te boven komt.

02.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Ik dank u. Wat de Common Code for the Coffee Community (4C) betreft, vraag ik met aandrang dat België op het Europese niveau het minimuminkomen van de producenten zou laten vaststellen. Vandaag wordt met dat aspect onvoldoende rekening gehouden. Ik zal daar later op terugkomen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de aanwezigheid van Amerikaanse kernwapens op Europees grondgebied" (nr. 5975)

03.01 Zoé Genot (ECOLO): Malgré les multiples promesses faites depuis les années 90 et le fait que le général Jones se soit déclaré favorable à la suppression des stocks d'armes nucléaires en Europe, la présence nucléaire américaine en Europe n'a pas beaucoup diminué, -il y aurait encore 480 têtes nucléaires en Europe, dont une vingtaine à Kleine-Brogel.

La Belgique répondrait-elle positivement à la proposition du général Jones ?

Quels sont les pays de l'OTAN qui souhaitent conserver la présence de l'ensemble des ces armes nucléaires américaines en Europe?

Quand seront discutées les éventuelles propositions relatives à la diminution du nombre d'armes nucléaires américaines en Europe, au sein de l'OTAN?

03.02 Karel De Gucht, ministre (en français): Le concept stratégique adopté par l'Alliance en 1999 est politique et consiste à maintenir tout agresseur potentiel dans le doute quant à la façon dont les alliés riposteraient en cas d'agression militaire. L'OTAN maintient donc une capacité nucléaire suffisante mais à un niveau minimum et sans diriger ces forces contre aucun pays.

La Belgique ayant approuvé ce concept en 1999 et les décisions au sein de l'OTAN étant prises à l'unanimité, l'approbation de nos vingt-cinq partenaires serait nécessaire pour le modifier.

L'opinion du général Jones peut en ce sens contribuer en tant qu'élément d'expertise militaire à un débat politique.

Les arsenaux nucléaires ont été spectaculairement réduits depuis la fin de la guerre froide et les délais de leur mise en œuvre ont été considérablement allongés. L'ampleur et la localisation de ces arsenaux relèvent du rôle dissuasif de la politique nucléaire.

Comme le rappelle la déclaration gouvernementale, l'OTAN peut contribuer à la réduction du nombre d'armes nucléaires en n'installant pas de nouvelles armes sur le territoire des nouveaux membres et en continuant l'effort de démantèlement des arsenaux existants sur celui des anciens membres, et ceci, entre autres, pour augmenter la transparence, au sein de l'OTAN, sur la stratégie nucléaire.

La Belgique a approuvé, lors de la dernière réunion

03.01 Zoé Genot (ECOLO): Ondanks de vele sedert de jaren 90 afgelegde beloftes en het feit dat generaal Jones zich positief zou hebben uitgesproken over de afschaffing van de nucleaire wapenvoorraden in Europa, is de nucleaire aanwezigheid van Amerika in Europa nog niet veel verminderd. Er zouden zich immers nog steeds 480 atoomkoppen in Europa bevinden, waarvan een twintigtal in Kleine-Brogel.

Staat België positief tegenover het voorstel van generaal Jones?

Welke NAVO-landen willen dat al die Amerikaanse kernwapens in Europa blijven?

Wanneer zal de NAVO de eventuele voorstellen met betrekking tot de vermindering van het aantal Amerikaanse kernwapens in Europa bespreken?

03.02 Minister Karel De Gucht (Frans): Het strategisch concept dat de Alliantie in 1999 heeft aangenomen is politiek en bestaat erin een mogelijke agressor in het ongewisse te laten over de reactie van het bondgenootschap in het geval van een militaire aanval. De NAVO behoudt dus een voldoende nucleaire capaciteit, op een minimumniveau, en zonder deze in te zetten.

Aangezien België dat concept in 1999 goedkeurde en de beslissingen in de NAVO met eenparigheid worden genomen, zou de goedkeuring van onze 25 partners nodig zijn om het te wijzigen.

De mening van generaal Jones kan in die zin als element van militaire deskundigheid aan een politiek debat bijdragen.

De nucleaire wapenvoorraden werden sinds het einde van de Koude Oorlog fors ingekrompen en het duurt veel langer om ze in te zetten. De omvang en de vestiging van die arsenalen spelen een rol in het ontradend karakter van het nucleair beleid.

In de regeerverklaring stond al te lezen dat de NAVO tot de beperking van het aantal kernwapens kan bijdragen door geen nieuwe wapens op het grondgebied van de nieuwe lidstaten te plaatsen en door de ontmanteling van de arsenalen op het grondgebied van de huidige lidstaten voort te zetten, zulks onder meer om de transparantie over de nucleaire strategie binnen de NAVO in de hand te werken.

Tijdens de laatste vergadering van de eerste

de la première commission de l'Assemblée générale des Nations unies, une résolution qui plaide pour une accélération du processus de désarmement nucléaire, une réduction des arsenaux tactiques et la renonciation au développement de nouveaux types d'armes nucléaires.

03.03 Zoé Genot (ECOLO): L'accord de gouvernement affirme ne pas vouloir augmenter l'arsenal et peut-être même le démanteler. Mais, ne voyant pas d'élément tangible montrant que la Belgique travaille dans cette direction, j'attends des éléments concrets.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "l'utilisation "out of area" d'armes nucléaires américaines stationnées en Europe" (n° 5976)

04.01 Zoé Genot (ECOLO): Les armes faisant partie de la zone européenne peuvent-elles, et dans quelles circonstances, être utilisées *out of area*, contre le Moyen-Orient, par exemple ?

Existe-t-il des circonstances dans lesquelles le gouvernement belge autoriserait cette utilisation d'armes nucléaires ? Étant donné que la présence d'armes nucléaires en Belgique repose sur une logique uniquement défensive, je ne comprends pas pourquoi l'utilisation d'armes dirigées vers l'extérieur pourrait être tolérée.

04.02 Karel De Gucht, ministre (en français): Un consentement belge à l'utilisation d'armes nucléaires sur son sol n'est pas nécessaire. Cette décision dépend uniquement des États-Unis. Cela signifie que, théoriquement, elles peuvent être employées pour des actions *out of area*. Mais je vois mal pourquoi des armes nucléaires stationnées en Europe seraient employées pour de telles actions.

04.03 Zoé Genot (ECOLO): Je suis étonnée que les armes stationnées en Belgique se trouvent exclusivement sous la tutelle des États-Unis. Il serait bon que la Belgique soit au minimum informée et consultée en cas d'utilisation de ces armes.

04.04 Karel De Gucht, ministre (en français): Je n'ai pas dit que nous ne serions pas informés.

commissie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, keurde België een resolutie goed die vraagt dat het proces van nucleaire ontwapening zou worden versneld, dat de tactische arsenaal zouden worden ingekrompen en dat van de ontwikkeling van nieuwe types kernwapens zou worden afgezien.

03.03 Zoé Genot (ECOLO): In het regeerakkoord valt te lezen dat de regering het kernarsenaal niet wil uitbreiden en integendeel misschien zelfs wil ontmantelen. Maar ik moet vaststellen dat er geen tastbare aanwijzingen zijn dat België er effectief werk van maakt. Daarom kijk ik uit naar concrete daden.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het out of area-gebruik van in Europa gestationeerde Amerikaanse kernwapens" (nr. 5976)

04.01 Zoé Genot (ECOLO): Kunnen de wapens van de Europese zone *out of area* worden gebruikt tegen het Midden-Oosten bijvoorbeeld en in welke omstandigheden?

Bestaan er omstandigheden waarin de Belgische regering dit gebruik van nucleaire wapens zou toestaan? Uitgaande van het principe dat de nucleaire wapens alleen om defensieve redenen in België aanwezig zijn, begrijp ik niet hoe het gebruik van op het buitenland gerichte wapens kan worden aanvaard.

04.02 Minister Karel De Gucht (Frans): België moet geen toestemming geven voor het gebruik van de wapens op zijn grondgebied. Die beslissing wordt alleen door de Verenigde Staten genomen. Dit betekent dat die wapens theoretisch kunnen worden gebruikt voor *out-of-area*-operaties. Maar ik zie niet goed in waarom in Europa opgestelde nucleaire wapens voor dergelijke operaties zouden worden gebruikt.

04.03 Zoé Genot (ECOLO): Het verwondert mij dat de in België opgestelde wapens uitsluitend onder hoede van de Verenigde Staten staan. Het zou goed zijn als België op zijn minst op de hoogte zou worden gebracht en geraadpleegd voor de wapens worden gebruikt.

04.04 Minister Karel De Gucht (Frans): Ik heb niet gezegd dat we niet op de hoogte zouden worden gebracht.

04.05 Zoé Genot (ECOLO): Je trouverais dommageable que des armes nucléaires puissent être utilisées sans que nous ayons notre mot à dire. L'accord qui lie la Belgique aux États-Unis en la matière est peut-être trop permissif.

L'incident est clos.

05 Question de M. Philippe Monfils au ministre des Affaires étrangères sur "la traite des animaux en Chine" (n° 6010)

05.01 Philippe Monfils (MR): Une vidéo diffusée sur internet montre des animaux torturés et écorchés vifs en Chine. Consciente de l'ampleur du trafic de fourrures d'animaux familiers, l'Union européenne a encouragé ses États membres en 2003 à fermer leurs frontières à ces importations. Mais la Belgique n'a pas encore de texte l'interdisant. Une proposition de loi que j'avais déposée au Sénat en 2001 visant à interdire toutes formes de commercialisation de peaux de chats et de chiens n'a toujours pas été mise en discussion. Un projet de loi similaire serait examiné actuellement par le Conseil d'Etat. Je m'en réjouis.

La Belgique se doit de réagir rapidement, d'autant plus qu'une loi votée aux États-Unis en 2000 risque de déplacer l'offre asiatique de produits composés d'animaux domestiques vers l'Europe. Devant cette absence de réglementation, pourriez-vous demander à la Commission de préparer une directive prohibant l'importation, le stockage, le transport et la commercialisation sur le territoire de l'Union de peaux de chat et de chien ? Pourriez-vous prendre contact avec votre homologue chinois afin d'attirer son attention sur ces traitements barbares et de demander d'y mettre fin ?

05.02 Karel De Gucht, ministre (en français): La problématique des chiens et des chats utilisés pour la production de fourrure dans certains pays d'Asie a été discutée lors du Conseil Agriculture et Pêche du 17 novembre 2003. La grande majorité des délégations a demandé à la présidence d'interdire au niveau communautaire l'importation et la commercialisation des peaux d'animaux domestiques. La Commission a cependant rappelé qu'il appartient aux seuls États membres de légiférer en cette matière.

04.05 Zoé Genot (ECOLO): Het zou een slechte zaak zijn dat kernwapens kunnen worden gebruikt zonder dat wij er inspraak over hebben. De overeenkomst tussen België en de Verenigde Staten ter zake is misschien te permissief.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Philippe Monfils aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de dierenhandel in China" (nr. 6010)

05.01 Philippe Monfils (MR): Op een video die via internet wordt verspreid, valt te zien hoe dieren in China worden gemarteld en levend worden gevild. De Europese Unie is zich bewust van de omvang van de handel in pels en van huisdieren en heeft in 2003 haar lidstaten gevraagd hun grenzen voor de invoer van dergelijke producten te sluiten. Maar dit verbod is in België nog niet in een reglementaire tekst gegoten. Ik heb in 2003 een wetsvoorstel bij de Senaat ingediend dat ertoe strekt elke vorm van commercialisering van katten- en hondenspels te verbieden maar dit voorstel werd nog steeds niet ter bespreking voorgelegd. Een gelijksoortig wetsontwerp zou momenteel door de Raad van State worden onderzocht, wat me uiteraard verheugt.

België moet snel optreden, temeer daar als gevolg van een Amerikaanse wet uit 2000 een aantal Aziatische landen hun producten die gemaakt worden op basis van huisdieren, wel eens op de Europese markt zullen trachten af te zetten. Zou u, gelet op het ontbreken van een reglementering ter zake, niet aan de Commissie kunnen vragen om een richtlijn op te stellen om de invoer, de opslag, het vervoer en de commercialisering van katten- en hondenspels op Europees grondgebied te verbieden? Kan u contact opnemen met uw Chinese ambtgenoot om zijn aandacht te vestigen op deze barbaarse praktijken en hem te vragen hier een eind aan te stellen?

05.02 Minister Karel De Gucht (Frans): De problematiek van het gebruik van honden- en kattenhuiden voor de bontnijverheid in een aantal Aziatische landen kwam ter tafel op de vergadering van de Raad Landbouw en Visserij van 17 november 2003. Een overgrote meerderheid van de delegaties uitte de wens dat de invoer en het in de handel brengen van huiden van huisdieren op Europees niveau verboden zou worden. De vertegenwoordiger van de Commissie herinnerde er evenwel aan dat op dat gebied alleen de lidstaten wetten kunnen uitvaardigen.

Les ministres Moerman, Van den Bossche et Demotte ont annoncé, en janvier 2004, l'initiative, relative au commerce de ces fourrures et des produits dérivés, qui devrait aboutir à une réglementation mettant fin à la souffrance animale et à la tromperie des consommateurs. On tend vers l'interdiction de l'importation nationale des fourrures de chiens, de chats et de phoques par l'adoption d'arrêtés ministériels soumettant cette importation à licence. En outre, des projets de loi sont en cours d'élaboration pour interdire en Belgique la production commerciale et la commercialisation des fourrures de chiens et de chats et des produits dérivés ainsi que la fabrication et la commercialisation de produits dérivés de phoques. Tous les textes ont été notifiés à la Commission européenne en date du 15 juillet. Le Conseil d'État a déjà rendu son avis sur le projet de loi relatif aux chiens et chats. Il n'a pas encore été répondu au Conseil d'État.

Le Parlement européen a invité la Commission à élaborer sans délai un règlement interdisant l'importation, l'exportation, la vente et la production de fourrures et de peaux de chats et de chiens pour rétablir la confiance des consommateurs et des détaillants de l'Union européenne et mettre un terme à un tel commerce.

05.03 Philippe Monfils (MR): Je tiens à remercier le ministre pour sa réponse encourageante. Je suis surpris que l'Union européenne se déclare incompétente pour légiférer en l'occurrence, alors qu'elle agit parfois dans des matières comme l'hygiène alimentaire ou de la fabrication des fromages. Toutefois, le Parlement européen lui-même demande à la Commission de légiférer à ce sujet, ce qui est tout à fait encourageant.

Au niveau belge, le projet de loi avance doucement mais sûrement et au niveau européen, la prise de conscience est manifeste. J'espère donc que ces réglementations pourront avoir très prochainement une issue favorable.

05.04 Karel De Gucht, ministre (en français): Selon moi, l'Union européenne pourrait légiférer si elle le souhaitait. Il est possible de trouver une base juridique pour une telle réglementation.

L'incident est clos.

06 Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "l'attitude du

In januari 2004 kondigden de ministers Moerman, Van den Bossche en Demotte bepalingen aan met betrekking tot de handel in dat type bont en afgeleide producten. Op die manier zou een regelgeving tot stand moeten komen die een einde maakt aan dierenleed en consumentenbedrog. Gestreefd wordt naar een nationaal invoerverbod voor huiden van honden, katten en zeehonden via de goedkeuring van ministeriële besluiten waarbij die invoer vergunningsplichtig gemaakt wordt. Daarnaast zijn er een aantal wetsontwerpen in de maak om de productie voor commerciële doeleinden en het in de handel brengen van huiden van honden en katten en afgeleide producten, evenals de afgeleide producten van zeehonden in ons land te verbieden. Alle teksten werden op 15 juli aan de Europese Commissie genotificeerd. De Raad van State heeft inmiddels een advies uitgebracht over het wetsontwerp betreffende de honden en katten. Daarop werd nog geen antwoord geformuleerd.

Het Europees Parlement heeft de Commissie verzocht onverwijld een verordening uit te werken teneinde de invoer, de uitvoer, de verkoop en de productie van bont en huiden van katten en honden te verbieden om het vertrouwen van de consument en de kleinhandelaars in de Europese Unie te herstellen en een einde te maken aan dergelijke handelspraktijken.

05.03 Philippe Monfils (MR): Ik wil de minister voor zijn bemoedigende antwoord bedanken. Het verbaast me dat de Europese Unie zich onbevoegd verklaart om een wetgevend initiatief ter zake te nemen, terwijl zij soms toch op het vlak van de voedingshygiëne of de kaasproductie optreedt. Het Europees Parlement heeft evenwel zelf aan de Commissie gevraagd om hierover een wet op te stellen, wat erg bemoedigend is.

Op Belgisch niveau boekt het wetsontwerp langzaam maar zeker vooruitgang, en op Europees niveau tekent zich duidelijk een bewustwordingsproces af. Ik hoop dan ook dat de concrete uitwerking van deze reglementeringen niet lang meer op zich zal laten wachten.

05.04 Minister Karel De Gucht (Frans): Volgens mij kan de Europese Unie een wetgevend initiatief nemen indien zij dat wenst. Voor dergelijke regelgeving kan men een rechtsgrond vinden.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de

gouvernement belge à l'égard de la démocratie en Ukraine et de l'OSCE" (n° 6065)

06.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Le sénateur Pierre Chevalier représente la Belgique en qualité de représentant spécial auprès de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (OSCE). L'an prochain, il assumera la présidence de cette organisation au nom de notre pays. Nous pouvons donc raisonnablement considérer que les déclarations qu'il fera dans le cadre de cette fonction reflèteront la position du gouvernement belge.

Il est dès lors d'autant plus surprenant de constater que dans une interview accordée début mars au quotidien *Het Laatste Nieuws*, M. Chevalier a déclaré que la jeune démocratie ukrainienne n'était pas une bonne chose pour la sécurité en Europe, parce qu'elle suscite la nervosité du Kremlin. Ces propos sont à tout le moins étonnants compte tenu des efforts que l'OSCE a consentis pour soutenir le processus démocratique en Ukraine.

L'OSCE a accompagné les élections en Ukraine. M. Chevalier exprime-t-il ici le point de vue du gouvernement ? La démocratie est-elle néfaste en Ukraine ? L'OSCE se fera-t-elle moins critique sous la présidence belge ? Sinon, s'agit-il seulement d'un écart de M. Chevalier ?

06.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*): M. Chevalier est mon représentant spécial auprès de l'OSCE, mais je présiderai l'OSCE l'année prochaine. Il est exagéré de prétendre que M. Chevalier s'oppose à la démocratie en Ukraine. Les titres en caractères gras dans l'article sont trompeurs, il faut le lire entièrement. L'OSCE continuera à œuvrer en faveur d'un renforcement de la démocratie sous la présidence belge.

06.03 Francis Van den Eynde: Cette réponse me satisfait.

L'incident est clos.

07 Question de M. Gerolf Annemans au ministre des Affaires étrangères sur "la découverte d'un charnier en Irak" (n° 6135)

07.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): La presse anglo-saxonne rapporte que des enquêteurs européens refuseraient, pour des raisons politiques, de collaborer à l'enquête sur un

houding van de Belgische regering ten opzichte van de democratie in Oekraïne en ten opzichte van de OVSE" (nr. 6065)

06.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Senator Pierre Chevalier vertegenwoordigt België als bijzonder gezant bij de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE). Volgend jaar zal hij in naam van ons land het voorzitterschap van deze organisatie waarnemen. We mogen dus genoegzaam aannemen dat de uitspraken die hij doet in het kader van deze functie, het standpunt van de Belgische regering weergeven.

Het is dan ook des te verrassender dat de heer Chevalier in een interview van begin maart in *Het Laatste Nieuws* verklaarde dat de prille democratie in Oekraïne eigenlijk geen goede zaak is voor de veiligheid in Europa, omdat ze voor onrust zou zorgen in het Kremlin. Dit is toch wel een krasse uitspraak in het licht van de inspanningen die de OVSE zich heeft getroost om het democratiseringsproces in Oekraïne te steunen.

De OVSE heeft de verkiezingen in Oekraïne begeleid. Uit de heer Chevalier hier een regeringsstandpunt? Is democratie in Oekraïne nefast? Zal de OVSE onder Belgisch voorzitterschap minder kritisch worden? Is dit anders enkel een uitschuiver van de heer Chevalier?

06.02 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): De heer Chevalier is mijn bijzonder gezant voor de OVSE, maar ik zal de OVSE volgend jaar voorzitten. Het is overdreven om te zeggen dat de heer Chevalier zich tegen democratie in Oekraïne verzet. De vetgedrukte titels in het artikel zijn misleidend, men moet het hele artikel lezen. Onder het Belgisch voorzitterschap zal de OVSE blijven streven naar een versterking van de democratie.

06.03 Francis Van den Eynde: Ik ben tevreden met het antwoord.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de ontdekking van een massagraf in Irak" (nr. 6135)

07.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Volgens de Angelsaksische pers zouden Europese onderzoekers om politieke redenen weigeren mee te werken aan het onderzoek van een massagraf in

charnier en Irak : l'UE ne collaborerait pas pour éviter que l'enquête ne soit utilisée au procès de Saddam Hussein.

Irak: de EU zou niet meewerken om te vermijden dat het onderzoek wordt gebruikt op het proces van Saddam Hoessein.

Y a-t-il eu à ce sujet une concertation au niveau européen ? S'agit-il d'une fausse rumeur diffusée dans la presse ?

Is er hierover overlegd op Europees niveau? Is dit een perskwakkel?

07.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*): Nous ne disposons pas d'informations concrètes en la matière. On ne peut pas non plus parler de conflit entre l'Union européenne et les Etats-Unis à ce sujet. L'Union européenne n'a pas pris position mais s'est prononcée sur la peine de mort. Cependant nous n'avons pas la moindre indication de l'existence d'intentions sous-jacentes.

07.02 Minister Karel De Gucht (Nederlands): Wij hebben hierover geen concrete informatie. Er is ook geen sprake van een conflict hierover tussen de EU en de VS. De EU heeft hierover geen standpunt ingenomen, maar heeft wel een standpunt over de doodstraf. Wij hebben echter geen enkele indicatie voor achterliggende bedoelingen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion" (n° 6194)

08 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Belgisch-Congolees Fonds voor Delging en Beheer" (nr. 6194)

08.01 Josée Lejeune (MR): Mes questions portent sur la gestion du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion. Comment les dossiers d'indemnisation étaient-ils traités ? Les indemnisations étaient-elles bien accueillies par les bénéficiaires ? Est-il possible d'améliorer la situation de ces bénéficiaires avec l'argent disponible dans le Fonds belgo-congolais ?

08.01 Josée Lejeune (MR): Mijn vragen hebben betrekking op het beheer van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer. Hoe werden de vergoedingsdossiers behandeld? Hebben de rechthebbenden hun vergoeding wel degelijk ontvangen? Kan met het geld uit het Belgisch-Congolees Fonds de toestand van die rechthebbenden nog worden verbeterd?

08.02 Karel De Gucht, ministre (*en français*): La situation est compliquée. La gestion de ce fonds relève de la compétence du ministre de l'Intérieur. Mais, pour libérer les fonds, l'accord des ministres des Affaires étrangères, des Finances et du Budget est requis. Je prendrai contact avec M. Dewael – qui est à l'étranger aujourd'hui – pour fournir à Mme Lejeune, la semaine prochaine, une réponse concertée écrite.

08.02 Minister Karel De Gucht (Frans): Het is niet zo eenvoudig. Het beheer van dat fonds valt onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Om financiële middelen vrij te maken is echter het akkoord van de ministers van Buitenlandse Zaken, Financiën en Begroting noodzakelijk. Ik zal contact opnemen met minister Dewael, die op dit ogenblik in het buitenland verblijft, om mevrouw Lejeune in de loop van volgende week een gezamenlijk schriftelijk antwoord te bezorgen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Herman Van Rompuy au ministre des Affaires étrangères sur "l'opposition iranienne et la liste de l'Union européenne des organisations terroristes" (n° 6198)

09 Vraag van de heer Herman Van Rompuy aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de Iraanse oppositie en de EU-lijst van terroristische organisaties" (nr. 6198)

09.01 Herman Van Rompuy (CD&V): Le Parlement européen a plaidé pour la révision de la liste des organisations terroristes. Il souhaiterait

09.01 Herman Van Rompuy (CD&V): Het Europees Parlement heeft gepleit voor de herziening van de lijst van terroristische

radier de cette liste l'organisation des Moudjahidines peuple d'Iran entre autres. Que fera le gouvernement belge pour lancer le débat sur la mise à jour de la liste ?

09.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil des ministres européen discute actuellement d'un accord de commerce et de coopération avec l'Iran, lié à un accord politique accordant une importance toute particulière aux droits de l'homme. Dans le cadre du dialogue bilatéral avec l'Iran également, notre pays insiste toujours sur le respect des droits de l'homme. J'ai ainsi demandé récemment des explications à l'ambassadeur d'Iran sur trois cas spécifiques. Il s'agissait de trois jeunes filles qui risquaient d'être condamnées pour adultère et prostitution. J'ai reçu une réponse relativement rassurante.

L'opposition iranienne en Belgique n'est pas combattue par les autorités, ainsi qu'en témoignent les récentes manifestations du CNRI à Bruxelles. La liste européenne des organisations terroristes est liée à la position commune n°931 du Conseil. Cette liste repose sur des critères spécifiques. En outre, la position commune donne une définition précise de la notion de terrorisme. L'ajout ou le retrait d'une organisation sur la liste doit faire l'objet d'un consensus. Le CNRI lui-même n'y figure pas, au contraire du bras armé, les Moudjahidines du Peuple. La position commune 931 prévoit que la liste est revue tous les six mois. Aucun élément nouveau ne plaide pour le retrait des Moudjahidines du Peuple de la liste de même qu'aucun nouvel élément ne plaide pour l'ajout du Hezbollah.

09.03 Herman Van Rompuy (CD&V): Le Parlement européen a un autre avis sur le sujet. Le NCRI est une organisation séculière qui intervient en faveur de la démocratie et des droits de l'homme en Iran. Le régime iranien est condamnable et, dans ce contexte, le soutien apporté au principal parti de l'opposition est nécessaire. Des juristes internationaux arrivent, sur la base des critères fixés dans le cadre de la position commune, à d'autres conclusions, et si le Parlement européen plaide en faveur de la suppression d'une organisation de la liste, ce n'est assurément pas à la légère.

09.04 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*): Bien que la position commune ait été formulée dans des termes juridiques, la décision en faveur ou non d'une organisation est naturellement de

organisations. Onder meer de Iraanse Moejaheddin van het Volk zou men van deze lijst willen laten schrappen. Wat zal de Belgische regering doen om het debat over de actualisering van de lijst op gang te brengen?

09.02 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): De Europese Raad van ministers bespreekt op dit ogenblik een handels- en samenwerkingsakkoord met Iran, dat gekoppeld wordt aan een politiek akkoord met speciale aandacht voor de mensenrechten. Ook in de bilaterale dialoog met Iran hamert ons land steeds op het respect voor de mensenrechten. Zo heb ik de ambassadeur van Iran onlangs nog uitleg gevraagd over drie specifieke gevallen. Het betrof drie jonge meisjes die dreigden veroordeeld te worden voor overspel en prostitutie. Het antwoord was vrij geruststellend.

De Iraanse oppositie in België wordt niet door de overheid bestreden, getuige de recente betogingen van de NCRI in Brussel. De Europese lijst van terroristische organisaties is gekoppeld aan gemeenschappelijk standpunt nummer 931 van de Raad. Zij is opgesteld op basis van specifieke criteria. Bovendien geeft het gemeenschappelijk standpunt een nauwkeurige definitie van het begrip terrorisme. Voor het opnemen of schrappen van een organisatie van de lijst is consensus vereist. De NCRI zelf is niet opgenomen, maar de gewapende arm, de Moejaheddin van het Volk, wel. Het gemeenschappelijk standpunt 931 bepaalt dat de lijst om de zes maanden herbekeken moet worden. Er zijn geen nieuwe elementen die pleiten voor het schrappen van de Moejaheddin van het Volk, net zo min als er nieuwe elementen zijn die pleiten voor de opname van Hezbollah.

09.03 Herman Van Rompuy (CD&V): Het Europees Parlement houdt er een ander standpunt op na. Het NCRI is een seculiere organisatie die opkomt voor democratie en mensenrechten in Iran. Het Iraanse regime is verwerpelijk en het is dus de moeite waard om de voornaamste oppositiepartij te steunen. Internationale juristen komen, op basis van de criteria van het gemeenschappelijk standpunt, tot andere conclusies en het Europees Parlement gaat ook niet over één nacht ijs als het pleit voor de schrapping van een organisatie.

09.04 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Hoewel het gemeenschappelijk standpunt in juridische termen is gesteld, blijft de beslissing om een organisatie al dan niet op te nemen natuurlijk

nature politique. Pour biffer une organisation, l'unanimité est requise. Il est par ailleurs évident que le NCRI et les Moudjahidines sont intimement liés. Il convient dès lors de dégager un nouveau consensus européen.

09.05 Herman Van Rompuy (CD&V): J'imagine très bien que, dans le cadre des négociations avec l'Iran sur la question de l'uranium enrichi, il pourrait s'agir de l'élément de trop. Néanmoins, il est parfaitement légitime de combattre le régime iranien, même par tous les moyens.

09.06 Karel De Gucht, ministre (en néerlandais): Je partage totalement votre avis. La question du nucléaire ne m'a d'ailleurs pas empêché de me prononcer à plusieurs reprises sur le problème des droits de l'homme en Iran.

L'incident est clos.

10 Question de M. Herman Van Rompuy au ministre des Affaires étrangères sur "la levée de l'embargo européen sur les ventes d'armes à la Chine" (n° 6213)

10.01 Herman Van Rompuy (CD&V): Où en est-on en ce qui concerne l'embargo européen sur les ventes d'armes à la Chine ? Il semblerait que l'Allemagne soit en train de revoir sa position. Quelle est la position de la Belgique ?

10.02 Karel De Gucht, ministre (en néerlandais): Selon le rapport des chefs de poste de l'UE sur les droits de l'homme en Chine, la période entre septembre 2004 et janvier 2005 s'est caractérisée par autant d'évolutions positives que négatives. Sur une période plus longue, la tendance est cependant positive. Au cours du second semestre 2004, la Chine a manifesté une tendance inquiétante à restreindre la liberté d'expression et les droits culturels et religieux au Tibet et dans le Xinjiang. Les autorités n'hésitent par ailleurs pas à brider les perturbations de nature sociale. La quatrième génération de dirigeants communistes est cependant plus attentive aux droits sociaux. Ceci dit, de très nombreux droits sont inscrits dans la constitution, mais le système de droit actuel n'est pas suffisamment efficace pour les rendre effectivement contraignants.

Le gouvernement belge estime que les droits de l'homme ont progressé depuis Tien An Men. Cependant, il ressort du rapport des chefs de poste que certains problèmes subsistent. Si Pékin ratifie le pacte CIPO et libère les derniers prisonniers de Tien An Men, la décision de l'UE pourrait être plus

une politique décision. Om een organisatie te schrappen is unanimiteit vereist. Het is ook duidelijk dat de NCRI en de Moejaheddin met elkaar verstrengeld zijn. Het gaat er dus om een nieuwe Europese consensus te bereiken.

09.05 Herman Van Rompuy (CD&V): Ik kan me wel voorstellen dat, in het kader van de onderhandelingen met Iran over de kwestie van het uranium, dit element er misschien één te veel zou kunnen zijn. Niettemin is het bestrijden van het Iraanse regime, zelfs met alle middelen, volledig legitiem.

09.06 Minister Karel De Gucht (Nederlands): Ik ben het daar volledig mee eens. De nucleaire kwestie heeft mij er trouwens niet van weerhouden bij herhaling mijn mening te zeggen over de mensenrechten in Iran.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Herman Van Rompuy aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de opheffing van het Europees wapenembargo tegen China" (nr. 6213)

10.01 Herman Van Rompuy (CD&V): Wat is de stand van zaken inzake het Europees wapenembargo tegen China? Er zou beweging zitten in het Duitse standpunt. Wat is de Belgische positie?

10.02 Minister Karel De Gucht (Nederlands): Volgens het rapport van de posthoofden van de EU over de mensenrechten in China waren er in de periode van september 2004 tot januari 2005 zowel positieve als negatieve evoluties te noteren. Over een langere periode beschouwd is er echter sprake van een positieve trend. In de tweede helft van 2004 was er een verontrustende tendens om de vrije meningsuiting en de culturele en religieuze rechten in Tibet en Xinjiang te beknotten. De overheid aarzelt ook niet om sociale onrust te onderdrukken. De vierde generatie communistische leiders heeft wel meer aandacht voor sociale rechten. Er zijn wel heel veel rechten ingeschreven in de grondwet, maar er is nood aan een goed werkend rechtssysteem om ze ook daadwerkelijk afdwingbaar te maken.

De Belgische regering vindt dat de mensenrechten erop vooruit zijn gegaan sinds Tien An Men. Niettemin blijkt uit het verslag van de posthoofden dat er problemen blijven. Als Peking het BUPO-verdrag ratificeert en de laatste gedetineerden van Tien An Men vrijlaat, kan dat de beslissing van de

facile à prendre. Il existe effectivement un rapport entre l'embargo et la situation des droits de l'homme en Chine. Une concertation étroite avec nos partenaires stratégiques est toujours recommandée.

La Belgique a proposé d'étudier la possibilité de lever partiellement l'embargo. Nous sommes conscients de l'effet psychologique qu'une telle mesure pourrait produire sur les pays de la région. Une levée de l'embargo ne peut avoir aucune conséquence sur l'équilibre militaire et stratégique de la région. Nous sommes toujours en faveur de la mise en œuvre d'un code de conduite européen renforcé régissant les exportations d'armes. A ce sujet, les partenaires de l'UE sont actuellement en concertation. L'application effective du code de conduite doit empêcher que la levée de l'embargo implique l'exportation non désirée d'armes vers la Chine. La levée ne peut que traduire l'amélioration des rapports entre l'UE et la Chine au cours des dix dernières années. Nous devons continuer de tenir compte des droits de l'homme, de l'équilibre stratégique et de nos partenaires.

10.03 Herman Van Rompuy (CD&V): Le rapport des chefs de poste s'avère très critique. Ceux-ci suivent le dossier de près et ne se laissent apparemment pas impressionner. La question est de savoir ce que recouvre exactement la notion de droits de l'homme. L'absence de démocratie constitue peut-être la principale violation de ces droits, mais n'allons pas jusqu'à ne collaborer qu'avec des régimes démocratiques.

J'applaudis également à la position nuancée de la Belgique. Etant donné que la République populaire se constitue un énorme arsenal d'armes, j'irais même plus loin. La loi anti-sécession contribuera par ailleurs à augmenter encore la tension. La collaboration à des actes d'agression qui menacent la paix mondiale serait incompréhensible. Je peux en partie comprendre que les Etats-Unis ne souhaitent pas être confrontés à des armes européennes s'ils sont amenés à intervenir dans le détroit de Taiwan. Si la position de l'Allemagne change, nous devons y voir une opportunité de prendre ses distances par rapport à la position radicale de la France.

10.04 Karel De Gucht, ministre (en néerlandais): Il y a deux ou trois mois, la situation était sans doute encore plus propice à la levée de l'embargo. Monsieur Van Rompuy fait référence à l'Allemagne mais on observe une évolution assez générale.

L'incident est clos.

EU vergemakkelijken. Er is wel degelijk een verband tussen het embargo en de situatie van de mensenrechten in China. Nauw overleg met onze strategische partners blijft alvast aangewezen.

België stelde voor om te onderzoeken of een gedeeltelijke opheffing van het embargo kan. We zijn ons bewust van het psychologische effect dat van landen in het gebied kan uitgaan. Een opheffing van het embargo mag geen gevolgen hebben voor het militair-strategische evenwicht in de regio. We blijven voorstander van een versterkte Europese gedragscode voor wapenuitvoer. Daarover overleggen de EU-partners momenteel. De effectieve toepassing van de gedragscode moet verhinderen dat de opheffing van het embargo tot ongewenste wapenuitvoer naar China leidt. De opheffing kan enkel duidelijk maken dat de verhoudingen tussen de EU en China de voorbije tien jaar verbeterden. We moeten rekening blijven houden met de mensenrechten, met het strategisch evenwicht en met onze partners.

10.03 Herman Van Rompuy (CD&V): Het rapport van de posthoofden blijkt erg kritisch te zijn. Men volgt de zaak op de voet en men laat zich blijkbaar niet onder druk zetten. De vraag is wat men bedoelt met mensenrechten. De afwezigheid van democratie is misschien de grootste schending, maar laten we niet zover gaan enkel samen te werken met democratische regimes.

Ik ben ook blij dat België een genuanceerd standpunt inneemt. Aangezien de Volksrepubliek een enorm wapenarsenaal uitbouwt, zou ik zelfs verder gaan. Ook de antisecessiewet zal de spanning nog doen toenemen. Het zou vreemd zijn mee te werken aan agressieve daden die de wereldvrede bedreigen. Ik kan deels begrijpen dat de Verenigde Staten niet met Europese wapens bestreden willen worden als ze in de Straat van Taiwan tussenbeide moeten komen. Komt er beweging in het Duitse standpunt, dan is dat een kans om af te stappen van het harde Franse standpunt.

10.04 Minister Karel De Gucht (Nederlands): Twee of drie maanden geleden lagen de kaarten misschien nog gunstiger om het embargo op te heffen. De heer Van Rompuy verwijst naar Duitsland, maar er is een enigszins algemene evolutie.

Het incident is gesloten.

11 Question de Mme Muriel Gerkens au ministre des Affaires étrangères sur "les relations diplomatiques de la Belgique avec la Birmanie" (n° 6136)

11.01 Muriel Gerkens (ECOLO) : La Birmanie/Myanmar sera probablement dénoncée, à la Commission onusienne pour les droits de l'homme qui s'est ouverte le 14 mars, pour les tortures, déménagements forcés, travaux forcés d'adultes et d'enfants et assassinats de manifestants dont elle s'est rendue coupable. La lauréate du Prix Nobel Mme Aung San Suu Kyi y est toujours assignée à résidence. Alors que de nombreuses multinationales ont quitté le pays, Total Fina Elf y reste.

Espérant « durcir » sa position, l'Union européenne a dressé, en octobre 2004, la liste des entreprises birmanes dans lesquelles les entreprises européennes ne pouvaient investir ; cependant, cette liste ne reprenant aucune des entreprises des secteurs économiques importants, le « durcissement » était dès lors insignifiant.

La Commissaire autrichienne Mme Ferrero-Waldner a affirmé, le 11 mars, son souhait de reprendre les relations bilatérales avec les généraux.

Vous avez, le 14 mars, critiqué la présence à la Commission onusienne des droits de l'homme de pays qui ne respectent pas les droits de l'homme.

La Birmanie devrait présider en 2006 l'Association des nations du Sud-Est (ASEAN), aux réunions de laquelle certains diplomates et ministres européens seront conviés.

Que pensez-vous de la déclaration de Mme Ferrero-Waldner ?

La Belgique prône-t-elle au niveau européen un réel durcissement de la « Position commune sur la Birmanie » ? Excluez-vous la piste de sanctions commerciales ?

Quelle sera la position de la Belgique vis-à-vis de sommets présidés par le régime des généraux birmans ?

11.02 Karel De Gucht, ministre (*en français*): En septembre 2004, les sanctions contre la Birmanie ont été renforcées. L'interdiction de visa pour les membres du régime et le gel de leurs biens ont été élargis à tous les militaires à partir du grade de général de brigade et un embargo a été imposé sur les investissements étrangers dans nombre

11 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de diplomatieke betrekkingen tussen België en Birma" (nr. 6136)

11.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Birma/Myanmar zal op de UNO-Commissie voor de mensenrechten die op 14 maart van start is gegaan wellicht met de vinger worden gewezen omdat het land zich schuldig heeft gemaakt aan foltering, gedwongen verhuizingen, dwangarbeid van volwassenen en kinderen en moord op betogers. Nobelprijswinnares mevrouw Aung San Suu Kyi staat er nog altijd onder huisarrest. Terwijl tal van multinationals het land hebben verlaten, is Total Fina Elf er nog altijd actief.

In de hoop haar standpunt te "verstrakken" heeft de Europese Unie in oktober 2004 een lijst van Birmaanse bedrijven opgesteld waarin de Europese ondernemingen niet mogen investeren. Aangezien de lijst echter geen enkel bedrijf uit de belangrijke economische sectoren bevatte, was er van een echte verstrakking dan ook weinig sprake.

De Oostenrijkse Europees commissaris mevrouw Ferrero-Waldner sprak op 11 maart de wens uit dat opnieuw bilaterale betrekkingen met de generaals zouden worden aangeknoopt.

U heeft op 14 maart kritiek geuit op het feit dat landen die de mensenrechten niet respecteren deelnemen aan de UNO-Commissie voor de mensenrechten.

Birma zou in 2006 het voorzitterschap moeten waarnemen van de Associatie van Zuidoost-Aziatische staten (ASEAN) op de vergaderingen waarvan ook bepaalde Europese diplomaten en ministers aanwezig zullen zijn.

Wat vindt u van de verklaring van mevrouw Ferrero-Waldner?

Pleit België op Europees niveau voor een echte verstrakking van het gezamenlijk standpunt inzake Birma? Sluit u de mogelijkheid van handelssancties uit?

Welke houding zal België aannemen ten aanzien van topontmoetingen die door het regime van de Birmaanse generaals worden voorgezeten?

11.02 Minister Karel De Gucht (*Frans*): In september 2004 werden de sancties jegens Birma verscherpt. Het verbod om visa toe te kennen aan leden van het regime en het bevrozen van hun vermogen werd uitgebreid tot alle militairen vanaf de graad van brigadegeneraal en er werd een embargo opgelegd voor buitenlandse investeringen

d'entreprises d'État.

Le 31 mars, le groupe de travail COASIE du Conseil a conclu que la position commune devait être renouvelée mais pas renforcée. La Belgique, entre autres, souhaitait que l'on soumette 55 autres entreprises d'État à des sanctions ; mais, faute d'accord, cette question sera probablement transférée au Comité des représentants permanents (COREPER). Le groupe de travail COASIE s'est déclaré d'accord, le 31 mars, pour maintenir le dialogue avec Yangon (Rangoon) et pour étendre la coordination avec l'ASEAN sur la question de la Birmanie.

Le renforcement par des pays comme la Chine et l'Inde de leur présence économique au Myanmar neutralise les effets des sanctions économiques imposées par les pays occidentaux.

Au cours du prochain Conseil des ministres européen, je plaiderai en faveur d'un renforcement des sanctions contre les entreprises d'État dans ce pays, car la situation au Myanmar n'évolue pas.

En 2006, le Myanmar devrait effectivement présider l'ASEAN mais il est encore trop tôt pour décider de la position à prendre à l'égard des rencontres UE-ASEAN. Cependant, la Belgique et ses partenaires européens sont très préoccupés par la perspective que vous avez évoquée et nous organiserons des consultations à ce sujet au niveau européen et avec les membres de l'ASEAN.

11.03 Muriel Gerkens (ECOLO) : La position de la nouvelle commissaire aux Relations extérieures n'est donc pas suivie d'effet.

11.04 Karel De Gucht, ministre (en français): Cette déclaration plane un peu dans le vide.

11.05 Muriel Gerkens (ECOLO): Je suis heureuse d'apprendre que la Belgique fait partie des États qui souhaitent une désapprobation claire de la situation actuelle en Birmanie car l'Union européenne a tout essayé mais toutes ses tentatives ont été sabotées et la situation devient catastrophique.

Je vous encourage à attirer des alliés de poids en vue d'adopter une position commune à l'encontre du Myanmar.

L'incident est clos.

12 Question de M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "le point de vue du gouvernement belge concernant les

in heel wat staatsbedrijven.

Op 31 maart besliste de werkgroep COASIE van de Raad dat het gemeenschappelijk standpunt moest worden vernieuwd, maar niet verscherpt. Niet alleen België wilde dat er maatregelen tegen 55 andere staatsbedrijven zouden worden genomen, maar bij gebrek aan eensgezindheid, zal die vraag waarschijnlijk worden overgezonden naar het Comité van permanente vertegenwoordigers (COREPER). Op 31 maart stemde de werkgroep COASIE ermee in om de dialoog met Yangon (Rangoon) voort te zetten en de coördinatie met de ASEAN over de kwestie Birma uit te breiden.

De consolidering door landen zoals China en India van hun economische aanwezigheid in Myanmar heft de door de westerse landen opgelegde economische sancties op.

Aangezien er geen beterschap is in de situatie in Myanmar, zal ik tijdens de volgende Europese ministerraad opkomen voor een verscherping van de sancties jegens de staatsbedrijven in dat land.

In 2006 wordt Myanmar inderdaad voorzitter van de ASEAN, maar het is nog te vroeg om te beslissen over het in te nemen standpunt bij de ontmoetingen tussen de EU en de ASEAN. België en zijn Europese partners zijn nochtans erg bezorgd over het vooruitzicht dat u hebt aangekaart en wij zullen hierover op Europees niveau en met de leden van de ASEAN overleggrondes organiseren.

11.03 Muriel Gerkens (ECOLO): De stellingname van de nieuwe commissaris voor Buitenlandse Betrekkingen blijft dus zonder gevolg.

11.04 Minister Karel De Gucht (Frans): Die verklaring werd ietwat ondoordacht afgelegd.

11.05 Muriel Gerkens (ECOLO): Ik ben blij te horen dat België een van de lidstaten is die de huidige toestand in Birma ondubbelzinnig afkeuren. De Europese Unie heeft immers alles gedaan wat in haar macht lag, maar al haar pogingen werden gesaboteerd en de toestand wordt stilaan catastrofaal.

Ik raad u aan om machtige bondgenoten te zoeken om een gezamenlijk standpunt ten aanzien van Myanmar in te nemen.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het standpunt van de Belgische regering in verband

« élections » au Zimbabwe et plus particulièrement les résultats contestés de celles-ci" (n° 6308)

met de 'verkiezingen' en vooral de omstreden uitslagen ervan in Zimbabwe" (nr. 6308)

12.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Les observateurs internationaux et l'opposition au Zimbabwe sont unanimes : les élections ne se sont pas déroulées démocratiquement. La prétendue victoire du parti du président Mugabe est dès lors largement contestée.

12.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): De internationale waarnemers en de oppositie in Zimbabwe zijn het erover eens dat de verkiezingen allesbehalve democratisch verlopen zijn. De zogenaamde overwinning van de partij van president Mugabe wordt dan ook sterk gecontesteerd.

Les agriculteurs blancs ont été chassés de leurs terres mais ont été fort heureusement accueillis en Zambie. Leurs anciennes terres ont été distribuées aux militants du parti de Mugabe. Sur les plans économique et politique et en matière des droits de l'homme, la situation est très grave.

De blanke boeren werden van hun grond verjaagd, maar waren gelukkig wel welkom in Zambia. Hun vroegere grond werd verdeeld onder de militanten van de partij van Mugabe. Het gaat erg slecht met het land op economisch en politiek vlak en op het vlak van de mensenrechten.

Géographiquement, le pays n'est pas proche de la Belgique mais nous n'en sommes pas moins concernés. En Afrique, il est fréquent que la famine et l'instabilité politique se propagent dans les pays voisins.

Het land ligt geografisch niet dicht bij België, maar we zijn er toch bij betrokken. In Afrika is het meestal zo dat hongersnood en politieke onrust zich verspreiden over naburige landen.

Quel est l'avis du gouvernement à ce sujet ? Quelles mesures le ministre propose-t-il pour rétablir la démocratie au Zimbabwe ?

Wat is het standpunt van de regering? Welke maatregelen stelt de minister voor om de democratie in Zimbabwe te herstellen?

12.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*): Il est clairement apparu dès avant les élections que tous les partis n'ont pas bénéficié d'un traitement honnête dans le cadre de la campagne. Le résultat des élections est également l'objet de contestations et l'on parle de comptages inexacts. Il est clair qu'il ne s'agit pas en l'occurrence d'élections libres ou honnêtes. Contrairement à celles de 2000 et 2002, ces élections se sont toutefois déroulées dans un climat relativement pacifique.

12.02 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Het was al voor de verkiezingen duidelijk dat niet alle partijen in Zimbabwe een eerlijke campagne hebben kunnen voeren. Ook de verkiezingsuitslag wordt betwist en er is sprake van foutieve tellingen. Het is duidelijk dat het hier niet gaat over vrije of eerlijke verkiezingen. In tegenstelling tot die in 2000 en 2002, zijn de verkiezingen deze keer wel redelijk vreedzaam verlopen.

La position du gouvernement s'accorde avec la position commune européenne. Des sanctions sont en vigueur à l'égard du Zimbabwe, comme un embargo sur les armes et une interdiction de voyager ainsi qu'un gel des avoirs des responsables des violations des droits de l'homme. La position de l'UE quant aux sanctions est réexaminée régulièrement et ce sera aussi le cas à la suite de ces élections. La Belgique est favorable au maintien des sanctions.

Het standpunt van de regering stemt overeen met het gemeenschappelijke Europese standpunt. Er zijn sancties van kracht tegen Zimbabwe, zoals een wapenembargo en een reisverbod, plus de bevrozing van de goederen voor diegenen die de mensenrechten schenden. Deze sancties worden geregeld getoetst, wat ook zal gebeuren naar aanleiding van deze verkiezingen. België is er voorstander van om deze sancties te behouden

12.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Je suis informé de ces mesures mais je tiens à exprimer une fois de plus ma crainte de voir s'étendre ces pratiques antidémocratiques, par exemple à l'Afrique du Sud, dont le gouvernement n'a formulé aucune critique à l'égard du régime en place au Zimbabwe.

12.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Ik ben op de hoogte van deze maatregelen, maar ik wil nogmaals uiting geven aan mijn vrees voor de verspreiding van dergelijke ondemocratische praktijken naar bijvoorbeeld Zuid-Afrika, waar de regering geen enkele kritiek heeft geuit op het regime in Zimbabwe.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de

- M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "la désignation de M. Jos Geysels, homme politique, au poste d'ambassadeur dans des pays en conflit" (n° 6309)
- Mme Nathalie Muylle au ministre des Affaires étrangères sur "la nomination de M. Geysels au poste d'ambassadeur "Institution Building"" (n° 6341)

13.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Selon la presse, M. Jos Geysels, qui fut secrétaire de l'ancien parti Agalev mais qui a démissionné à la suite de la défaite de son parti aux élections de 2003, a été nommé ambassadeur particulier de la Belgique dans des pays en conflit.

M. Geysels a indiqué dans plusieurs journaux que sa fonction serait clairement précisée dans les semaines à venir. Momentanément, il n'a pas encore véritablement de travail. Le recours à son expertise doit venir de l'extérieur. Il semble également vouloir participer aux élections communales. Bien que M. Geysels n'ait pas encore été informé de la teneur ni de la durée de sa fonction, il s'estime capable de l'assumer et affirme qu'il en respectera la déontologie selon lui spécifique et qu'il semble donc déjà connaître.

En quoi consistera la mission de l'intéressé ? Quelles qualités particulières possède-t-il pour remplir cette mission ? Quelle sera sa rémunération ?

13.02 Nathalie Muylle (CD&V): J'ai appris la nomination de Jos Geysels au poste d'ambassadeur *Institution Building*. Je suppose que lorsque l'on crée un nouveau poste, c'est pour répondre à une demande. Bien qu'il y ait à mon avis suffisamment de travail en Belgique, M. Geysels va prêter main forte aux autres pays si ceux-ci expriment une demande en ce sens. Cela ne semble toutefois guère être le cas actuellement.

Quelles sont exactement les fonctions et le statut de M. Geysels ? Quelle est la durée de son mandat ? Quel est le montant du budget octroyé à cette mission ? Comment le ministre justifie-t-il la création d'une telle fonction et le choix de l'intéressé ?

13.03 Karel De Gucht, ministre (en néerlandais):

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van

- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de aanstelling van politicus Jos Geysels tot ambassadeur in conflictlanden" (nr. 6309)
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de benoeming van de heer Geysels tot ambassadeur "Institution Building"" (nr. 6341)

13.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Volgens de pers werd Jos Geysels, die secretaris van de gewezen partij Agalev was, maar ontslag nam na de nederlaag van die partij bij de verkiezingen van 2003, aangesteld tot bijzonder ambassadeur van België in conflictlanden.

De heer Geysels verklaarde in verschillende kranten dat in de komende weken zijn functie een precieze invulling zou krijgen. Voorlopig heeft hij nog geen echt werk. De vraag om zijn expertise moet van buitenaf komen. Hij blijkt ook van plan te zijn om deel te nemen aan de gemeenteraadsverkiezingen. Ondanks het feit dat de heer Geysels nog niet op de hoogte is van de inhoud of duur van zijn functie, meent hij toch dat hij de job zal aankunnen en dat hij zich aan de deontologie zal houden, die volgens hem bij deze functie hoort en die hij dus blijkbaar al wel kent.

Wat zal precies de opdracht van de betrokkene zijn ? Welke zijn de bijzondere bekwaamheden waarover hij beschikt om deze opdracht te vervullen ? Welk loon zal hij hiervoor ontvangen ?

13.02 Nathalie Muylle (CD&V): Ik verneem dat Jos Geysels benoemd werd tot ambassadeur *Institution Building*. Als een functie wordt gecreëerd, neem ik aan dat er vraag naar is. Hoewel er volgens mij genoeg werk is in het binnenland, zal de heer Geysels andere landen bijspringen, wanneer zij daarom vragen. Voorlopig lijkt dit niet het geval te zijn.

Wat is zijn juiste taakomschrijving en zijn statuut ? Hoe lang zal hij deze functie bekleden ? Welk budget zal voor deze functie worden uitgetrokken ? Hoe motiveert de minister de creatie van zo een functie en de keuze van de betrokkene ?

13.03 Minister Karel De Gucht (Nederlands): Ik

N'ayant pas trouvé en néerlandais de traduction satisfaisante pour cette fonction, j'ai conservé l'intitulé 'ambassadeur Institution Building'.

M. Geysels ne m'a jamais sollicité pour un emploi. Mais il a acquis une solide expérience et j'estime dès lors qu'il peut jouer pour la Belgique un rôle de premier plan sur la scène politique. J'ai pris personnellement l'initiative de lui proposer ce poste, en concertation avec le secrétaire d'Etat, M. De Decker.

Sa mission consistera à rechercher, pour les pays touchés par des conflits, les possibilités et les méthodes les plus appropriées en vue de la reconstruction des institutions indispensables. Chaque pays a ses particularités. Le défi consiste à mettre en place les institutions politiques sans négliger les minorités, à renforcer l'appareil judiciaire et administratif et à élaborer une législation adaptée. Une constitution digne de ce nom en fait partie. Sur ce plan, nous jouissons d'une certaine expérience que nous avons récemment mise au service du Congo.

La Belgique a également proposé à l'Irak de l'assister dans la mise en place d'une nouvelle constitution. Certains pays nous ont déjà adressé une demande en ce sens mais je préfère ne pas dévoiler de nom pour l'instant.

M. Geysels ne manquera donc pas de travail dans les mois à venir. Bien évidemment, les services des Affaires étrangères et de la Coopération au développement l'assisteront autant que possible.

Je sais bien sûr que les sympathies politiques de M. Geysels diffèrent des nôtres mais ce n'est pas un inconvénient à mes yeux. Il a été choisi pour ses qualités, que j'ai appréciées, notamment lors des négociations sur le Pacte du Lambermont. Il manifeste par ailleurs un intérêt tout particulier pour le problème des pays en voie de développement. Je ne vois pas d'objections à le voir figurer sur la liste de son parti aux élections communales l'an prochain.

Il va de soi que M. Geysels bénéficiera d'un statut adapté.

13.04 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Je m'interroge toujours sur le lien qui existe entre la compétence et l'expérience de M. Geysels et ses

heb ervoor gekozen deze functie 'ambassadeur Institution Building' te noemen, omdat ik geen behoorlijke Nederlandse vertaling kon vinden.

De heer Geysels is bij mij nooit om werk komen vragen. Hij heeft echter veel ervaring en ik meen dan ook dat hij voor de politiek in België een belangrijke rol kan spelen. Ik heb hem op eigen initiatief voor deze functie gevraagd, in samenspraak met staatssecretaris De Decker.

Zijn opdracht bestaat erin om voor landen die door conflicten getroffen worden, na te gaan welke mogelijkheden en methodes het meest kans op succes hebben bij de heropbouw van de noodzakelijke instellingen. Dat kan verschillen van land tot land. Het gaat daarbij om de uitbouw van de politieke instellingen, waarbij rekening wordt gehouden met minderheden, om de versterking van het gerechtelijke en het administratieve apparaat en om de uitwerking van een aangepaste wetgeving. Een degelijke grondwet hoort daar zeker bij. Wij hebben op dat vlak een zekere ervaring opgebouwd, die we onlangs al in Congo hebben aangewend.

België heeft ook aan Irak voorgesteld dat land bij te staan bij de vastlegging van een nieuwe grondwet. Een aantal landen heeft ons zelf al een vraag in die zin gesteld, maar die namen hou ik voorlopig voor mij.

De heer Geysels zal bijgevolg de volgende maanden meer dan voldoende werk op de plank hebben. Het spreekt vanzelf dat de diensten van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking hem hierbij zoveel mogelijk zullen bijstaan.

Natuurlijk weet ik dat de heer Geysels een andere politieke sympathie heeft dan ik, maar dat is voor mij helemaal geen bezwaar. Hij werd gekozen voor zijn kwaliteiten, die ik onder meer naar aanleiding van de onderhandelingen rond het Lambermontakkoord heb leren appreciëren. Hij is bovendien bijzonder geïnteresseerd in de problematiek van de ontwikkelingslanden. Dat hij volgend jaar voor zijn partij zou kandideren bij de gemeenteraadsverkiezingen, is voor mij geen probleem.

Het spreekt vanzelf dat de heer Geysels over een aangepast statuut zal kunnen beschikken.

13.04 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Ik vraag me nog altijd af wat de band is tussen de bekwaamheid en de ervaring van de heer Geysels

futures attributions.

en zijn toekomstig takenpakket.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 6322 de M. Van den Eynde est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: De vraag nummer 6322 van de heer Van den Eynde wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

La réunion publique de commission est levée à 16h.33.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.33 uur.